



WWF-Viet Nam  
No. 6, Lane 18, Nguyen Co Thach street, Tu Liem Ward,  
Hanoi, Viet Nam.  
I.P.O: 151  
[www.panda.org/vietnam](http://www.panda.org/vietnam)  
Tel : +84 24 3719 3049  
Fax: +84 24 3719 3048

## HỒ SƠ MỜI CHÀO GIÁ

(Số hiệu gói thầu: FY26-0074)

**Nội dung: Mời chào giá cung cấp dịch vụ tạp vụ văn phòng tại Hà Nội và Tp. Huế**

Bên mời chào giá: Tổ chức World Wide Fund for Nature tại Việt Nam

Ngày mời chào giá: **23 tháng 7 năm 2025**

Thời hạn nhận chào giá: **17:00 ngày 31 tháng 7 năm 2025**

**Kính gửi: Quý nhà thầu,**

Văn phòng đại diện Tổ chức World Wide Fund for Nature tại Việt Nam kính mời các nhà thầu quan tâm gửi hồ sơ chào giá cung cấp dịch vụ tạp vụ văn phòng theo các nội dung yêu cầu chi tiết thuộc Hồ sơ mời chào giá này cụ thể:

### A – Thông tin chính:

- Tên gói dịch vụ:** Cung cấp dịch vụ tạp vụ văn phòng tại Hà Nội và Tp. Huế
- Thời gian cung cấp dịch vụ:** 12 tháng, bắt đầu từ ngày hợp đồng được ký kết (dự kiến ngày 15/8/2025) đến 31/07/2026

**Thời gian công việc cụ thể như sau:**

Từ thứ Hai đến thứ Sáu hàng tuần, 8 giờ/ngày:

- Buổi sáng: từ 7h00 đến 11h
- Buổi chiều: từ 13h đến 17h00

- Địa điểm cung cấp dịch vụ:**

- **Tại TP Hà Nội:** Trụ sở Văn phòng đại diện Tổ chức World Wide Fund for Nature tại Việt Nam (Số 06, ngõ 18 đường Nguyễn Cơ Thạch, tổ 6, phường Từ Liêm, Thành phố Hà Nội)
- **Tại TP Huế:** Văn phòng liên lạc Tổ chức World Wide Fund for Nature tại Việt Nam tại TP Huế (Số 150 Trương Gia Mô, P. Vỹ Dạ, TP. Huế)

- Nội dung, phạm vi công việc:** Dịch vụ tạp vụ văn phòng bao gồm các yêu cầu như sau:

- 4.1. Công việc hàng ngày:**

- Quét dọn, lau chùi các phòng làm việc, khu vực cầu thang, mặt tiền văn phòng
- Dọn dẹp, rửa sạch & sấy khô cốc chén uống nước
- Thu gom, dọn và tập kết rác ra nơi quy định
- Khử khuẩn, cọ rửa sạch sẽ khu vực các nhà vệ sinh
- Lau dọn bụi bẩn và đánh bóng đồ đạc, đồ trang trí nội thất của sảnh lễ tân
- Chăm sóc cây cảnh trong các phòng làm việc, tưới cây khu vực sân vườn & tầng thượng
- Hỗ trợ nhân viên kê lại bàn ghế, kệ, cũng như treo lại băng rôn, khẩu hiệu, tranh ảnh,...khi có sự kiện quan trọng.
- Các nhiệm vụ công việc liên quan khác theo yêu cầu đơn vị thuê dịch vụ.

#### 4.2. Công việc hàng tuần:

- Quét dọn các khu vực tầng hầm, nhà kho, sân thượng
- Lau sạch các thiết bị ổ cắm, công tắc, bình cứu hỏa các tầng; dọn & lau sạch tủ lạnh, lò vi sóng
- Giặt và khử mùi hôi cho thảm trải sàn, rèm cửa, vỏ bọc sofa
- Lau cửa ra vào, cửa sổ, cửa & vách ngăn các phòng ban

#### 4.3. Công việc định kỳ 03 (ba) tháng/lần

- Quét sạch mạng nhện trần, tường
- Đánh sàn các khu vực công cộng bằng máy chà sàn chuyên dụng

**Ghi chú:** Vật tư, trang thiết bị và hóa chất làm sạch sẽ cho WWF-Việt Nam cung cấp

#### 5. Yêu cầu về bố trí nhân sự trong hồ sơ chào giá:

- WWF-Việt Nam có nhu cầu tạp vụ văn phòng Văn phòng tại Nhà số 4, 5 và 6, ngõ 18 Nguyễn Cơ Thạch, tổ 06, phường Từ Liêm, TP Hà Nội và Văn phòng liên lạc tại TP. Huế tại Số 150 Trương Gia Mô, P. Vỹ Dạ, TP. Huế.
- Đơn vị cung cấp dịch vụ có thể đề xuất phương án bố trí tạp vụ phù hợp.

#### 6. Khảo sát:

Nhằm giúp các đơn vị hiểu rõ hơn về phạm vi cung cấp dịch vụ, WWF-Việt Nam sẵn sàng tổ chức một buổi khảo sát hiện trường tại địa chỉ Văn phòng theo lịch hẹn trước. Đơn vị quan tâm có thể liên hệ trước ngày 28/07/2025 tới cán bộ đầu mối tại Văn phòng Hà Nội: Bà Lê Thị Mai Ly, số điện thoại: 0906 231 578. Email: [ly.lemai@wwf.org.vn](mailto:ly.lemai@wwf.org.vn) hoặc tại Văn phòng Huế: Bà Trần Thị Trân Châu, số điện thoại: 0905 665 567. Email: [chau.trantran@wwf.org.vn](mailto:chau.trantran@wwf.org.vn) để được hỗ trợ sắp xếp lịch khảo sát.

#### B. Các điều khoản chính của báo giá:

- 1. Đồng tiền của báo giá:** Báo giá được tính bằng tiền Đồng Việt Nam, đã bao gồm toàn bộ thuế và các chi phí liên quan theo quy định hiện hành để hoàn thiện cung cấp dịch vụ theo yêu cầu.
- 2. Thời gian nhận báo giá: Hạn nhận báo giá đến 17:00 ngày 31 tháng 7 năm 2025**  
*Báo giá và các tài liệu gửi kèm nộp muộn sẽ không được xem xét*
- 3. Hiệu lực của báo giá:** 45 ngày.
- 4. Điều khoản thanh toán:** Việc thanh toán được thực hiện thông qua hình thức chuyển khoản định kỳ theo tháng hoặc quý và sẽ được được thống nhất tại bước đàm phán hợp đồng với nhà thầu được lựa chọn.
- 5. Điều khoản quan trọng:** Nhà thầu quan tâm có thể tham gia chào giá cung cấp dịch vụ cho từng văn phòng Hà Nội hoặc Huế hoặc cả 02 văn phòng. Trường hợp chào giá theo lô hoặc cả 02 lô thì bảng chào giá của nhà thầu vẫn phải bóc tách chi tiết giá chào cho từng lô. Việc đánh giá lựa chọn sẽ được thực hiện theo lô tương ứng.

#### C. Yêu cầu đối với Đơn vị cung cấp dịch vụ

1. Phải có giấy phép đăng ký kinh doanh với loại hình dịch vụ phù hợp
2. Phải có trụ sở làm việc cụ thể trên địa bàn thành phố Hà Nội hoặc/và thành phố Huế
3. Có ít nhất 05 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực cung cấp dịch vụ tạp vụ cơ quan, văn phòng, nhà thầu cung cấp tối thiểu 01 hợp đồng tương tự để chứng minh.

4. Đơn vị cung cấp dịch vụ tự đảm bảo đồng phục, trang thiết bị công cụ hỗ trợ như yêu cầu.
5. Đội ngũ nhân sự tạp vụ phải có lý lịch rõ ràng, không tiền án tiền sự, đủ điều kiện sức khỏe và có đào tạo cơ bản về tạp vụ văn phòng
6. Có cán bộ đầu mối chuyên trách để WWF phản ánh và phối hợp xử lý sự cố khi cần.

**D. Hướng dẫn gửi Báo giá và các hồ sơ chào giá:**

- Toàn bộ Hồ sơ chào giá và các tài liệu liên quan sẽ được gửi qua thư điện tử đến các địa chỉ email sau: [ly.lemai@wwf.org.vn](mailto:ly.lemai@wwf.org.vn) và [binh.vuthanh@wwf.org.vn](mailto:binh.vuthanh@wwf.org.vn);
- Tiêu đề email nộp chào giá “**FY26-0074 -HSCG-[Tên nhà thầu] Cung cấp dịch vụ tạp vụ văn phòng**”

**E. Chỉ dẫn về nội dung và thành phần của Hồ sơ Chào giá:**

Hồ sơ chào giá do nhà cung cấp chuẩn bị bao gồm:

1. Đơn chào hàng theo Mẫu số 01, Mục F – Biểu mẫu;
2. Biểu chào giá chi tiết theo Mẫu số 02, Mục F – Biểu mẫu;
3. Tuyên bố Cam kết theo Mẫu số 03, Mục F – Biểu mẫu;
4. Kế hoạch bố trí nhân sự và cam kết đáp ứng các yêu cầu kỹ thuật như quy định tại mục A.4 và A.5 của Hồ sơ mời chào giá này.
5. Scan bản gốc Đăng ký kinh doanh và Hồ sơ năng lực & tài liệu liên quan khác (nếu có)

**Đại diện Bên mời thầu**

**Lê Thị Thu**  
Chánh Văn phòng

**ĐƠN CHÀO GIÁ**

V/v: Mời chào giá cung cấp dịch vụ tạp vụ văn phòng

Ngày: \_\_\_\_\_

Kính gửi: Văn phòng đại diện Tổ chức World Wide Fund for Nature tại Việt Nam

Sau khi nghiên cứu Thư mời chào giá của quý đơn vị, chúng tôi, \_\_\_\_\_ [Ghi tên đơn vị cung cấp dịch vụ], Mã số thuế \_\_\_\_\_ có địa chỉ tại \_\_\_\_\_ [Ghi rõ địa chỉ của đơn vị cung cấp dịch vụ] cam kết cung cấp dịch vụ tạp vụ văn phòng theo đúng yêu cầu của Thư mời chào giá, cụ thể:

1. Lô 1: Chào giá cung cấp dịch vụ văn phòng tại Văn phòng WWF-Việt Nam tại Hà Nội với tổng số tiền là \_\_\_\_\_ [Ghi giá trị bằng số.....VNĐ, bằng chữ.....] cùng với biểu giá kèm theo. Giá chào dịch vụ là giá đã bao gồm toàn bộ thuế, phí và các chi phí liên quan.
2. Lô 2: Chào giá cung cấp dịch vụ văn phòng tại Văn phòng liên lạc của WWF-Việt Nam tại Tp. Huế với tổng số tiền là \_\_\_\_\_ [Ghi giá trị bằng số.....VNĐ, bằng chữ.....] cùng với biểu giá kèm theo. Giá chào dịch vụ là giá đã bao gồm toàn bộ thuế, phí và các chi phí liên quan.

Thời gian thực hiện hợp đồng: .....tháng

Chúng tôi cam kết:

1. Đã đọc, hiểu và đồng ý tuân thủ các điều khoản quy định của WWF chi tiết tại phụ lục kèm theo Hồ sơ mời chào giá.

2. Chỉ tham gia trong một hồ sơ chào giá này. Chúng tôi cam kết không có hành vi thông đồng trong quá trình đấu thầu đối với gói thầu này theo quy định của Luật Đấu Thầu Việt Nam hiện hành, không giàn xếp, thỏa thuận với các nhà thầu khác để một nhà thầu thắng thầu cung cấp dịch vụ.

3. Không đang trong quá trình giải thể; không bị kết luận đang lâm vào tình trạng phá sản hoặc nợ không có khả năng chi trả theo quy định của pháp luật.

4. Có đủ năng lực, kinh nghiệm để cung cấp dịch vụ, hợp pháp và theo đúng quy định của Thư mời chào giá.

5. Những thông tin kê khai trong hồ sơ đề xuất là trung thực.

6. Chúng tôi hiểu rằng WWF-Việt Nam không bắt buộc phải chấp nhận bất cứ Bản chào giá nào và WWF-Việt Nam có thể dừng, hủy quá trình mời chào giá ở bất cứ thời điểm nào trước khi ký kết hợp đồng.

Nếu Chào giá của chúng tôi được chấp nhận, chúng tôi sẽ cung cấp dịch vụ theo đúng quy định trong Hồ sơ mời Chào giá.

Hồ sơ chào giá này có hiệu lực trong thời gian 45 ngày, kể từ ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm 2025.

**Đại diện hợp pháp của nhà cung cấp**

[Ghi tên, chức danh, ký tên và đóng

**BIỂU CHÀO GIÁ CHI TIẾT**

- **Tên gói dịch vụ:** Cung cấp dịch vụ tạp vụ văn phòng
- **Thời gian cung cấp dịch vụ:** 12 tháng, bắt đầu ngày hợp đồng được ký kết dự kiến từ ngày 15/8/2025 đến 31/7/2026
- **Địa điểm cung cấp dịch vụ:**
  - + Tại Hà Nội: Trụ sở Văn phòng đại diện Tổ chức World Wide Fund for Nature tại Việt Nam (Số 04-05-06, ngõ 18 đường Nguyễn Cơ Thạch, tổ 6, phường Từ Liêm, Thành phố Hà Nội)
  - + Tại Huế: Văn phòng liên lạc Tổ chức World Wide Fund for Nature tại Việt Nam tại Huế (Số 150 Trường Gia Mô, P. Vỹ Dạ, TP. Huế)

**Báo giá chi tiết:**

STT	Văn phòng thực hiện	Tên dịch vụ	ĐVT	Số lượng	Đơn giá (VNĐ)	Thành tiền (VNĐ)
1	Văn phòng tại Hà Nội	Cung cấp dịch vụ tạp vụ văn phòng	Gói/tháng	12		
2	Văn phòng tại Huế	Cung cấp dịch vụ tạp vụ văn phòng	Gói/tháng	12		
		Thuế GTGT				
		<b>Tổng cộng (VNĐ)</b>				

**Bảng chữ:**.....

**Ghi chú:** Giá chào là giá trọn gói đã bao gồm toàn bộ thuế, phí và các chi phí liên quan theo quy định hiện hành để hoàn thành cung cấp dịch vụ theo yêu cầu của khách hàng,

**Đại diện hợp pháp của nhà cung cấp**

[Ghi tên, chức danh, ký tên và đóng]

## TUYÊN BỐ CAM KẾT

*V/v: Cung cấp dịch vụ tạp vụ văn phòng tại Hà Nội và Tp, Huế*

Bên mời chào giá: Văn phòng đại diện Tổ chức World Wide Fund for Nature – Viet Nam

- a) Chúng tôi nhấn mạnh tầm quan trọng của quy trình mua sắm tự do, công bằng và cạnh tranh nhằm ngăn chặn các hành vi lạm dụng. Về mặt này, chúng tôi đã không đề nghị hoặc cấp trực tiếp hoặc gián tiếp bất kỳ lợi thế không thể chấp nhận nào cho bất kỳ nhân viên của Bên mua hoặc người khác cũng như không chấp nhận những lợi thế đó liên quan đến giá thầu của chúng tôi, chúng tôi cũng sẽ không cung cấp hoặc cấp hoặc chấp nhận bất kỳ ưu đãi hoặc điều kiện nào như vậy trong quá trình đấu thầu mua sắm, hoặc, trong trường hợp chúng tôi được trao hợp đồng, trong quá trình thực hiện hợp đồng tiếp theo;
- b) Chúng tôi cam kết không tham gia trong nhiều hơn một hồ sơ chào giá trong quá trình đấu thầu này, với tư cách là nhà thầu độc lập hay bất cứ hình thức liên danh liên kết nào;
- c) Chúng tôi cam kết không có quan hệ kinh doanh hoặc gia đình mật thiết với bất kỳ cán bộ chuyên môn của bên mời thầu mà cán bộ đó: (i) trực tiếp hay gián tiếp tham gia chuẩn bị hồ sơ mời thầu hay thông số kỹ thuật của hợp đồng; và/hoặc quá trình đánh giá hồ sơ dự thầu cho gói thầu; hoặc (ii) sẽ tham gia thực hiện hoặc giám sát hợp đồng, trừ khi xung đột lợi ích phát sinh từ mối quan hệ nói trên được công bố và chấp nhận bởi Bên Mời thầu;
- d) Chúng tôi cam kết có đủ năng lực tài chính, pháp lý cũng như kinh nghiệm để thực hiện gói thầu phù hợp với các quy định và yêu cầu nêu trong Hồ sơ mời chào giá;
- e) Chúng tôi cam kết không đang trong quá trình giải thể; cũng không bị kết luận là phá sản, cũng không phải trong tình trạng mất khả năng thanh toán;
- f) Chúng tôi cũng nhấn mạnh tầm quan trọng của việc tuân thủ các tiêu chuẩn về môi trường và xã hội trong việc thực hiện dự án;
- g) Chúng tôi cam kết tuân thủ luật lao động hiện hành và Tiêu chuẩn Lao động cốt lõi của Tổ chức Lao động Quốc tế (ILO) cũng như các tiêu chuẩn quốc gia và quốc tế hiện hành về tạp vụ môi trường, tiêu chuẩn sức khỏe và an toàn;
- h) Chúng tôi cũng tuyên bố rằng công ty của chúng tôi không bị đưa vào danh sách cấm tham gia hoạt động đấu thầu của Chính phủ Việt Nam, danh sách trừng phạt của Liên hợp quốc và khẳng định rằng công ty của chúng tôi sẽ thông báo ngay cho Bên mời thầu nếu tình huống này xảy ra ở giai đoạn sau;
- i) Chúng tôi đồng ý rằng, trong trường hợp công ty của chúng tôi vi phạm một trong bất kỳ nội dung nào của Tuyên bố cam kết này, và nếu các tuyên bố trong cam kết này là sai vì lý do khách quan hoặc lý do loại trừ xảy ra sau khi Tuyên bố Cam kết được ban hành, WWF-Việt Nam có quyền loại trừ công ty của chúng tôi khỏi hoạt động mua sắm đấu thầu, và chấm dứt hợp đồng ngay lập tức kể cả khi Hợp đồng đã được trao cho công ty chúng tôi. Chúng tôi đồng ý rằng WWF- Việt Nam có quyền từ chối thanh toán một phần hoặc toàn bộ các chi phí phát sinh theo hợp đồng đã ký hoặc thu hồi khoản tiền đã thanh toán trong trường hợp phát hiện chúng tôi vi phạm các nội dung đã tuyên bố cam kết và/hoặc phát hiện ra các vi phạm liên quan đến gian lận hoặc tham nhũng của chúng tôi hoặc Bên thứ ba do chúng tôi thuê liên quan đến quá trình đấu thầu và quá trình thực hiện Hợp đồng.

Ngày ..... tháng ... năm 2025

**Đại diện hợp pháp của nhà cung cấp**

*[Ghi tên, chức danh, ký tên và đóng dấu]*